

# Makiko Uchidate Retires

## A tribute to the first woman who served on the YDC

*por Chris Gould*

Es vital recordar, al considerar la importancia de Makiko Uchidate, que las costumbres sintoístas del sumo prohíben a las mujeres poner los pies sobre el dohyo. A pesar de haber confiado en las habilidades de las okami-san durante siglos, el sumo nunca había permitido a las mujeres alcanzar una posición de prominencia dentro de sus filas. A mediados de la década de 1990, la primera ministra de educación de Japón, Ryoko Akamatsu, se atrevió a sugerir que el Consejo de Deliberación de Yokozuna, responsable de valorar a los yokozuna y ozeki, debía incluir a un miembro femenino. Fueron necesarios cinco años para que su solicitud fuese considerada seriamente. El 10º día del torneo de septiembre de 2000, el ex Presidente de la NSK Tokitsukaze, al que no le gustaba presentarse como modernizador, anunció que había "estado jugando con la idea de tener una mujer miembro del consejo durante un tiempo" y dio a conocer a la dramaturga Makiko Uchidate como la primera representante femenina del YDC.

El nombramiento de Uchidate fue algo conveniente. Seis meses antes, la Asociación Japonesa de Sumo (NSK) había recibido mucha atención de los medios por el tratamiento otorgado a Fusae Ota, primera gobernadora de Osaka. La pequeña y con gafas señora Ota, aficionada al sumo, se emocionó al ganar las elecciones sólo semanas antes del torneo de Osaka, en el que deseaba entregar el Premio del Gobernador al ganador del torneo. Se mostró confiada, al menos públicamente, de que por fin unos

pies femeninos pisasen el dohyo, diciendo a los periodistas escépticos que: "Ahora estamos en el siglo XXI." Sus palabras provocativas no hicieron mella en la NSK, que rogó a la Gobernadora Ota que "comprendiera que querían mantener la cultura tradicional." Desgraciadamente para la Sra. Ota, "cultura tradicional" se refiere a "Sintoísmo" y no a la "tradición de 47 años de que el Gobernador de Osaka entregase un premio."

La sra. Ota accedió a regañadientes a enviar un delegado masculino en su nombre e imploró a la NSK para que estudiase cómo podría entregar el premio. Luego pidió (sin éxito) subir al dohyo cada uno de los tres años siguientes, y la hizo liderar una campaña del periódico de tendencia liberal Asahi Shimbun. "Creo que es hora de que la NSK tenga una visión reformista del sumo para hacer de este un deporte abierto a todos", escribió. Su campaña tuvo la respuesta de la propia Makiko Uchidate, que escribió que: "la norma que prohíbe a las mujeres subir al ring de sumo pertenece al mundo de la cultura tradicional. No constituye un caso de discriminación sexual contra la mujer en el sentido moderno".

En marcado contraste con los dramas de televisión liberal que había escrito, Uchidate era muy capaz de rendirse a la línea tradicionalista acérrima. Se pudo ver su rostro rígido y con manchas y su famosa permanente en el pelo en un programa de noche de televisión, entrevistada por cuatro

occidentales que hablaban japonés con fluidez. Orgullosamente vestida con kimono de color azul cielo luminoso, resumió los principios del sumo como: "no salirse fuera del camino y esforzarse." Parecía una maestra dura, con su mandíbula apretada y los movimientos de la boca fuertemente acentuados. Parecía usar el tono de Margaret Thatcher y las contorsiones faciales del ex Presidente francés Jacques Chirac (que por cierto es aficionado al sumo), pareciendo más masculina que lo deseable.

Dicho esto, no había nada desfavorable acerca de la lealtad de Uchidate al sumo. Durante su etapa de 10 años en el YDC, podía vérsela en primera fila casi todos los fines de semana del torneo de Tokio, vistiendo un kimono en el primer y el último día y un jersey de lana (a menudo rojo) en el medio. Según la emisión por la que la conocí por primera vez, "abandonó su carrera en una gran empresa" para escribir sobre el deporte que amaba, e hizo el guión del drama televisivo semi-autobiográfico Hirari, que se basaba en una mujer enamorada del sumo. Al entrenar al equipo de sumo de su antigua universidad, se preocupaba en profundidad del deporte nacional de Japón y nunca ha tenido miedo de hablar cuando algo no encajaba en sus percepción del sumo.

Su reputación de dureza aumentó considerablemente en 2003, cuando comenzó a seguir una línea más dura contra el Yokozuna Asashoryu. Se burló de sus pobres gestos con las manos en la

tegatana al recoger sus sobres kensho y trató de incidir sobre cada una de sus faltas. En su opinión, simplemente si un luchador de sumo falta al respeto a las tradiciones de este deporte, debe ser tratado con severidad y obligado a abandonar, sin importar cuán valioso para la economía del deporte es. Su opinión contra Asashoryu se endureció considerablemente en 2007, cuando el Yokozuna mongol se vio envuelto en el escándalo del fútbol y cayó en una leve depresión.

En ese momento, su punto de vista era que debía retirarse. En 2008, después de que Asashoryu provocara a Hakuho en el dohyo

en el Natsu Basho, sus críticas pasaron a ser mordaces hasta el punto de referirse a Asashoryu como un "cadáver andante." Durante su entrevista tras su retirada el 25 de Enero de 2010, reservó un disparo especial de despedida para el mongol. "Le dije a la asociación de sumo que han sido demasiado blandos con Asashoryu durante demasiado tiempo", dijo con severidad. "Dije que tenían que arreglarlo, pero los directores de sumo permanecieron en silencio mientras hablaba."

Uchidate también mostró su hambre de pelea cuando atacó al antiguo Presidente de la NSK Kitanoumi en el verano de 2005. En ese momento, Kitanoumi

reprendió a Takanohana oyakata por haber discutido sobre las reformas de las tradiciones del sumo en televisión sin el permiso oficial de la NSK. Uchidate, que parece tener algunas tendencias reformistas, públicamente lo criticó, alegando que no podía entender "por qué Takanohana había recibido una advertencia". Por tanto, es muy irónico que justo en el momento exacto de la salida de Uchidate del YDC, sus sueños en el sumo al parecer se hayan hecho realidad: Takanohana fue elegido para la Junta de Directores y Asashoryu renunció con deshonra. El que Fusae Ota la reemplace en el YDC sin duda sería una cuestión muy interesante.